



希望會刊

2012年2月 vol.53

53



本書宗旨

推廣正確的癌症防治觀念，宣導正確癌症治療。
協助癌症病人及家屬坦然適應疾病，維護良好生活品質。

《董監事》
董事長：王正旭
董 事：成佳華、林志枝、林青蓉、洪志宏、侯明輝
席慕蓉、彭佳慧、新秀麗、楊昌虎、陳志毅
陳尚宏、陳啟明、謝政毅、楊昌明
監 察 人：唐祖慈、莊國偉、曹朝榮、黃少華、潘曉娟
《執行團隊》
執 行 長：蘇達慶
副執行長：葉翠玲、李素娟
行政財務部：林麗姿、鄒振樺、王品人
病友服務部：許怡敏、高智琪、周慶輝、陳雅萍
陳玉蓮、鍾岱容、余采勳、邱容月
研究發展部：呂嘉玲、張繼玲、林可峻、陳立群
執 行 單 位：財團法人癌症希望基金會
法 律 啟 景：莊國偉
美術攝影：美果有限公司
會 址：10058台北市中正區八德路一段46號5樓
電 話：02-3322-6287、傳 真：02-3322-1719
網 址：www.ecancer.org.tw
【台灣郵政台北站字第42號執行登記為雜誌交寄】

特別企畫

- 1版 董事長的話—2012年許下的希望
- 2版 2011聽希望在唱歌
- 4版 有你們真好
- 5版 癌症資源單一窗口—窗口裡的天空
- 8版 希望妳在 為妳而跑 Running for HOPE

本期焦點

- 6版 另類報報—癌症補全性及另類治療（下）
- 7版 希望看板—HOPE病友團體—聖誕Party同樂會

春暖

特別企畫

【董事長的話】

2012年許下的希望



過去十年來我們一直站在第一線和社會大眾共同對抗癌症，以專業服務理念和團隊精神，藉由推動癌症教育宣導、罹癌家庭康復計畫、建立支援網絡、公共政策倡議、國際癌症服務交流工作等，逐步建構台灣癌症照護網，同時解決罹癌家庭的燃眉之急。

2011年我們賦予「希望」新的使命，以「癌症希望基金會」傳承，即使將面臨全球經濟衰退，以及罹

癌人數不斷攀升，我們不會畏懼各項艱鉅的挑戰，這是使命也是任務。我們會繼續秉持促進及守護罹癌家庭的理念，協助落實癌症病人醫療照護品質，持續推動政策的改革，陪伴罹癌家庭在抗癌路上能走得更踏實穩健。在此同時也向所有的捐款人致謝，感謝您們認同本會的工作，出錢及出力支持，假如沒有您們慷慨的捐助及共同努力，我們實在無法繼續維持與發展。各位朋友，請您們繼續支持我們的理念，讓我們向目標大步邁進。

癌症希望基金會董事長

敬上

2011年總支出：NT\$38,083,758



2012所需經費：NT\$42,045,968



2011聽希望在唱歌

悲傷的、痛苦的，暫時拋開！在音樂響起的那一刻，跟著旋律，他們一起唱、一起哼！

為鼓勵長期與癌奮戰的病友、家屬及醫療團隊，1999年，「聽希望在唱歌」有了開始！13年來，我們走進癌症病房，為無數位罹癌病友加油打氣！13年來，我們關懷的腳步踏遍全台，共舉辦34場音樂會，用歌聲撫慰每一位病友及家屬的心靈，用音符鼓舞醫療人員長年的艱辛。

2011年歲末，聽希望在唱歌團隊，當然不會在抗癌路上缺席，我們從台北出發，巡迴羅東博愛、中國附醫、高雄榮總、高雄附醫及奇美柳營，5位關懷大使、6位樂手、9位歌手接力傳愛，用擁抱、關懷與歌聲，把希望傳唱給罹癌家庭！現在就讓我們透過鏡頭，再次回顧與音樂共舞的感動與勇氣！

于台煙、林志炫、靳秀麗、萬芳、林青蓉，接力把愛送到癌症病房

為了給病友及家屬更多愛與關懷，癌症希望基金會特別與墨色國際合作，以幾米「森林唱遊」的愛心樹，設計刺繡抱枕，在社會大眾的支持下，匯集了數百個愛心，並由董事林志炫、靳秀麗、林青蓉及歌手于台煙、萬芳擔任關懷大使，於11月30日起接力把加油與祝福送給罹癌病友。靳秀麗、林青蓉及于台煙更以過來人的經驗，為每一位病友與家屬打氣：「面對癌症，不要害怕，癌症希望基金會永遠在這裡，給你們支持與力量！」



■ 萬芳送上抱枕，並讓病友挑選自己最喜愛的顏色。



■ 林青蓉董事用緊密的擁抱，讓陪伴在旁的家屬獲得更多的支持。



■ 羅東博愛葉顯堂副院長及歌手于台煙和病友、家屬開心地在病床前合影。



■ 林志炫董事親切地和病友話家常。



■ (右起) 歌手萬芳、高榮癌症中心劉文雄主任、靳秀麗董事、高榮林麗英護理長，一起把愛送到病房。



■ (右起) 奇美柳營榮譽院長曹朝榮、鄭哲舟副院長、周銀清院長、林青蓉董事在聖誕節前夕，擔任聖誕天使，把祝福與禮物送給病友！

9位歌手+6位樂手，接連用動人的歌聲、悅耳的音符傳遞希望

在歲末送舊迎新之際，為了讓抗癌路上的夥伴，滿載勇氣與信念去迎接未來，因此，2011「聽希望在唱歌」的歌手除了愛心滿滿、實力堅強外，更有不少新血的加入，讓音樂會會場笑聲、掌聲、安可聲持續不斷！發起人林志炫表示：「抗癌路不好走，病友除了必須承受治療所造成身體的不適外，陪伴在旁的家人，也必須共同面對癌症所帶來的壓力，這些心理的壓力，都必須被排解，而音樂就是抒發情緒最簡單的一種方式，無論會不會唱，我們都希望台下的病友、家屬與醫療團隊能夠忘情地隨著音樂擺動，在這當下，沒有煩惱、沒有憂愁！」



■ 黃嘉千用自彈自唱的組曲與主持搞笑的功力，讓台下笑聲連連！



■ 萬芳和病友一同合唱「新不了情」。

特別企劃



■ 走到每一位病友身旁的周蕙，以一曲「約定」，約好明年一定要再見！



■ 年僅25歲的百萬歌后·曹雅斐，為台南鄉親們演唱一首首好聽的歌曲。



■ 身為病友家屬的于台煙，連續6年不缺席！



■ 林志炫董事一首「甘願」，唱出陪伴在旁家屬的心聲。



■ 金曲歌后曾心梅、秀蘭瑪雅及孫淑媚，用經典的歌曲及緊握的雙手，把希望傳遞給病友、家屬與醫療團隊！

溫暖的掌心、忘情的擺動、盡情的歌唱-讓「聽希望在唱歌」圓滿落幕

2011聽希望在唱歌在12月23日劃下圓滿的句點，除了歌手、開懷大使外，還要感謝一路陪伴的樂手老師及幕後工作人員；大家的努力，都是希望把動人的音樂與美好的片段留在您的心中，請您相信：「抗癌路或許不好走，但是動人的歌聲會一路陪伴，難過的時候、不舒服的時候、寂寞的時候……，請記起這些歌、記起雙手的溫度，為了家人、為了自己，請不要輕言放棄，一定要堅信，希望就在不遠處！」



■ 由病友及家屬所組成的希望手鼓打擊樂團，用磅礴的鼓聲，震撼全場。



■ 曾心梅緊緊握住病友的手，為抗癌6年的淋巴癌病友加油鼓勵！



■ 一首「愛情限時批」，讓病友暫時忘掉身體的不適，愉快地和萬芳共舞。



■ 老公深情唱出「我只在乎你」，表達抗癌路上不離不棄的心。



■ 林青蓉給長期照護的老公的老婆一個溫暖的擁抱！並和她說：「妳真的辛苦了！」。



■ (左起) 曹雅斐、奇美柳營榮譽院長曹朝榮與林青蓉董事合唱「感恩的心」。



■ (左起) 中國附醫陳志毅院長、癌症希望基金會董事長王正旭賢伉儷隨著音樂，輕聲唱和。

有你們真好!!

身為康復癌友的他們抽出時間、默默付出、不求回報，唯一的信念就是為癌友們多盡一份心力，他們是在基金會默默付出及奉獻的志工大哥大姐們。Hope一路走來十年，對於那顆只想「付出」的心，我們心懷感恩，謝謝他們這一路的陪伴，未來，我們將繼續攜手走向無數個十年，一起幫助更多癌友一同度過這段艱辛的道路，邁向康復的美麗人生。

婷婷姐—專業百分百



護理背景出身的氣質美女婷婷姐94年就於基金會擔任志工，婷婷姐的雙親皆為癌症患者，身為照顧者的她非常清楚病友需要的是什麼，想幫助更多病友的心油然而生，於是婷婷姐加入我們了。世事難料，一年後，婷婷姐因身體不舒服而去醫院檢查，剛開始以為是更年期所導致，檢查結果卻是甲狀腺癌，但婷婷姐覺得自己很幸運，因為在基金會可以快速的得到許多資訊、支援及支持，然而從照顧者變為癌友，婷婷姐也深刻體會到身為病友面對疾病時的惶恐不安，多重身分的婷婷姐現在與病友溝通時都會以簡易的口語方式解釋病友不清楚的醫學知識，而婷婷姐還受過安寧照護的教育訓練及擁有美容師的執照，每當她看到愁容滿面的病友走進來，婷婷姐細心替她們佩戴假髮、化妝，並給予一些皮膚相關資訊，讓她們知道病友除了可以追求心靈上的平安，在外表也可以打理的很好，每每看到她們恢復笑容，也讓婷婷姐心中非常的開心。婷婷姐要我們相信自己做的是非常有意義的事情，可以幫助病人與家屬，這是一個內在的價值，支持著我們走下去。

康媽—靦腆耐操不怕苦



每次都會被康媽靦腆的微笑及認真的背影所吸引，康媽沉重的說自己身於一個癌症家庭，母親、姐姐、自己及先生都是癌症病友，想當初得知自己罹癌時，因為有照顧母親及姐姐的經驗，因此她並不害怕，但是就在隔年，康媽的先生也發現罹患了癌症，短時間就撒手人寰，這突如其來的事情，讓康媽措手不及，無法接受，因此康媽也曾經在家關了兩年，不願意走出來，但鄰居好友天天的鼓勵及孩子們的支持，讓康媽決定不可以再繼續這樣下去，因此康媽決定揮灑自己生命的熱情，當起志工，且無怨無悔，而與Hope認識的機緣，來自於我們的志工招募，康媽好奇的打了電話詢問，說自己已經60歲了，當志工會不會太老？我們請她先來看看環境再做決定吧！

康媽由於不是台北人，來的時候還迷路在臨沂街，但是她不想放棄，走了好幾個小時，終於找到了，從此開始與我們的緣分……當志工的過程中，康媽只有一個信念，就是擔任志工是要騰出有餘，而不是用剩餘的精神，康媽心中也很感激，因為走出來，她交到很多的朋友，對醫療方面也更加了解，而這代表我還有能力，可以幫助更多的人！

明瑤姐—小小身軀大大活力



只要看到明瑤姐，就會被她的熱情活力所感染，常想明瑤姐小小的身軀中，怎麼會有無限的開朗因子呢？明瑤姐是一位胃癌病友，在全胃切除後的休養過程中，有次在報紙上看到基金會有營養諮詢服務，詢問相關問題中，對於Hope的服務印象深刻，因此，在休息半年後就決定來擔任我們的志工，因為明瑤姐覺得在這裡，她可以暢所欲言，無論講什麼大家都會理解，而在服務癌友的過程中，明瑤姐覺得透過“癌”這樣的關係，當生病被理解是一件很幸福的事情，讓病友們感覺更有希望，而在這過程中，明瑤姐深深體認，生命本來就有一定的長度，透過癌症是要警告我們要多注意自己，因為我們都照顧別人忘了自己，回頭看，老天爺是給我們機會愛自己，照顧自己。

明瑤姐覺得Hope是個很棒的地方，像是癌友的娘家，只要回到這裡就可以得到力量，來此都覺得特別溫暖，可以了解這裡的病友在講什麼，也可以被同理，因此她祝福我們希望不只是10年、20年、30年，一直到50年都會持續幫助更多癌友，因為我們在此看見希望！！

琪華姐—沒有挫折的人生



琪華姐一直非常喜歡投身於公益之中，在她罹癌康復後的第五年，某天，翻閱著報紙，看到Hope在徵求志工，一直熱愛奉獻自己的她，為了實現自己給予自己的承諾，開始了與Hope的第一次接觸，琪華姐擁有多樣正向的思維，她覺得凡事不要想太多，想就去做，她希望帶給病友正向的鼓勵，而在擔任志工的過程中，總會有些悲歡離合，但是琪華姐覺得這並不是挫折，而是情緒層面的東西，會傷心會難過，但更該面對自然法則，因此琪華姐心懷感激這一路上她陪伴過的病友，她說：「在我的心裡面有一個地方，所遇到的每個人都在我的心理，所有的回憶都是美麗的，難過是種情感上的不捨。」

因此琪華姐覺得，Hope所有的同仁很了不起，對癌症病人及家庭都有很大的幫助，琪華姐開朗的說“有你們真好，你們繼續加油，在幫助家屬的同時，別忘了自己的情緒及身體健康！！”

玉桂姐—用生命去影響生命



玉桂姐在罹癌的過程中，不到一年的時間又再度復發，因此她特別可以體會生病過程中的辛苦及無助，她想，說不定可以運用自己的經驗幫助更多的病友，恰巧她有一位朋友罹患肺腺癌，在關心她的過程中，剛好看到病友在看Hope的希望手冊，翻閱了一下覺得針對不同癌別有介紹真是不錯，因此馬上打電話來徵求志工，就這樣開啟與我們的機緣，玉桂姐在病房關懷的時候，她覺得在過程中跟病友說的話，有時候也是在跟自己對話，當初，玉桂姐也曾度過一段辛苦的歲月，她會在家中一直哭泣，只要待在人多的地方就會不安，對於這樣的自己玉桂姐花了好一段時間才走出來，因此她更加了解病友們於罹癌時對社交的恐懼，因此，當玉桂姐在關懷病友時，她就會特別去注意及了解病友家裡面是否有人陪伴，如果關懷系統是比較弱的，玉桂姐就會更常打電話給對方。

玉桂姐經歷了這些風風雨雨，她覺得這場病讓她生命轉變，因為人生不只是工作，應該讓生命更有價值跟深度，所以她想用生命去影響生命，玉桂姐客氣的說，擔任志工讓她收穫很多，是我們豐富了她的生命，玉桂姐冀望未來不只有十年，第二個、第三個十年，未來有無數個十年，希望“希望”一直在。

郭大哥—熱忱不間斷



郭大哥於七年前罹患肝癌，跟大多數的病友一樣，發現自己對於癌症的知識非常欠缺，恰巧認識Hope的成員，因此郭大哥在開刀前與Hope的專業人員及病友志工進行了多方談話，在開刀前得到許多不同資訊、支持，並得到明確的治療資訊，讓郭大哥心理安心許多，也順利的開刀，康復後為了讓身體有更多的時間休息，因此郭大哥決定退休，參與過Hope的活動之後，郭大哥更加了解我們的工作內容及性質，因此，郭大哥覺得自己是過來人，他非常的可以了解病友們在罹癌時，所面對的徬徨無助，當初郭大哥是想來看看有沒有任何事情可以幫忙，他都願意傾力協助，因此我們借助他的行政財會專才，請他擔任我們的顧問，而中間如果遇到肝癌病友求助，也會請郭大哥幫忙分享他一路走來的歷程，郭大哥說，這就是一種回饋，認定宗旨就是協助癌症病友，未來郭大哥也期許：「協助癌友接受罹癌的事實是個很重要的工作，現在罹癌人口這麼多，希望可以做的更大更好，Hope，有你們真好！！」

特別企劃

癌症資源單一窗口

窗口裡的天空 擁抱希望徵文比賽 病友組 / 第一名 李怡樺



*我有信心戰勝癌症

夏日炎炎，在一堂早晨的作文課，昏昏欲睡的意識中，支撐在下巴的手觸到脖子上一塊不明的硬物，如鰻在喉嚨的魚刺，令人有莫名的躁動和不安，雖然心中不停說服自己不過是個腫塊，卻掩不住心裡的不安。偷個空到小診所就診，診所的醫師用不憤確定的語氣說：「這可能是感冒引起的腫塊，吃三天感冒藥，如果沒消腫，要回來看並轉診到大醫院。」醫生的幾句話讓我的心七上八下，每天都在祈禱腫塊會消失，祈禱我只是感冒。

但事與願違，我轉診到大醫院檢查，又是切片又是照X光又是電腦斷層，各式各樣的檢查逐一進行，等待檢查報告的幾星期，本該專注於課業的心一直浮浮沉沉。報告出來的那天，我還穿著制服到醫院聽報告，看診時經過一間小房間，上頭標著「癌症單一窗口」，我心裡一直抗拒著這件事情，看到它只覺晦氣，離得越遠越好。在知道消息的那刻，緊繃的心情全部爆發開來，在門診室裡淚流不止，想不透為什麼會生病。

治療期間，因為免疫力低弱的關係，只能在小小的病房活動，也謝絕訪客，每天都盯著電視看，愛說話的我，只好和護士醫生講講話，漫長治療期間也跟護士醫生熟捻了起來，其中有一位護士特別的令我印象深刻，她多話愛笑又開朗，和她說話時彷彿照到陽光般溫煦舒適，沉鬱的心情也如照到陽光般蒸散消失，但幾個月後她卻離職了。

住院期間，碰到了聖誕節，往昔的聖誕節，爸爸媽媽會扮成聖誕老公公，在平安夜的時候將聖誕禮物放在床邊，而全家也會在平安夜吃大餐慶祝，今年因為我住院，大餐只好取消了，本來我想聖誕節應該就這麼平平靜靜的過了，沒想到平安夜晚上，病房外面傳出音樂聲，可以出病房的病人皆在一樓參加聖誕晚會，而我們這些不能出病房的病人，也有人一樓樓的報佳音，那熟悉的聖誕歌，感染我們，使病房充滿聖誕節的愉快，帶來希望的氣氛。

第一次療程終於結束，在下一次療程的空檔時間，每個星期都必須回診，而做完化療虛弱的我，為了避免感染走進了一間沒有那麼多人的小房間，上

頭寫著「癌症單一窗口」，我真的接受了這件事實，裡面擺放著一些希望護照，針對不同的癌症有不同的本子，本子的封面是幾米的畫，引人駐足欣賞。親切的志工詢問我有任何問題嗎？在等待醫生的期間，我坐在那閱讀那些資料，這時有一位熟悉的護士從裡頭走出來，她看到了我並叫了我的名字，她就是那個愛笑的護士，她竟然還記得我，令我十分感動，原來她現在癌症單一窗口工作，她領著我介紹著窗口服務的事項，從假髮的借用到問題的諮詢，皆能讓剛得知自己生病的病人能更快的進入狀況，並熟悉治療的一切，至次我才對癌症治療窗口有充分的認識，對於資深的我，資料裡描述的狀況我已經親身體驗過了，所以沒有需要諮詢的問題。

每次看診都需要抽血檢查，三兩個月就需要做電腦斷層掃描或骨髓穿刺，等著看報告的心情時常很緊，我找到了一個排解我緊張的方法，那就是到單一窗口找人聊天，尤其是找愛笑的護士聊天，緊繩的心弦就如浸入溫泉般，舒緩鬆弛，志工們的鼓勵，護士的笑語，就像微風平撫我的心情，將我吹向樂觀開朗。

發病後一年多，我面臨移植的治療，面對風險高的移植，我和家人對移植的認識極少，心中皆有徬徨不安之感。有次在單一窗口，碰到移植後的病人，藉由護士的介紹，我們問了許多問題，問題的答案固然重要，最重要的是那病人現在健康的身體和正常的生活給了我信心，我相信我也可以痊癒，更有勇氣接受治療。

移植過後，我只需要定期的回診，我已經養成每次的回診都去窗口逛逛，跟熟悉的志工護士打聲招呼的習慣。日益茂盛的頭髮，已不需要假髮的裝飾，把不再需要假髮捐贈出去，讓別人也能在治療期間，美麗如昔。

單一窗口伴著我走過治療期間，讓我在治療時有個後援會，不論是開始的認識，聖誕節的晚會，志工的親切，同病病人的經驗分享，皆讓我感到溫馨。我想在未來我會盡我所能的幫助別人，就像那些在單一窗口服務的人，讓徬徨無助的人，能跟著明亮的燈走出黑暗的迷宮。



*『單一窗口』是我的後援會

營養補給班

輕鬆做出美味料理~主菜篇



文 / 楊惠孜 營養師

*做法：

1. 將蕃茄去蒂切成約2公分的丁狀後，放入耐熱容器中，加入奶油攪拌後用保鮮膜蓋住容器，放入微波爐加熱1分鐘。
2. 將蛋液的材料加入1中混勻。
3. 把起司片捏成碎片，加入其中並混勻，不用蓋保鮮膜，直接放入微波爐中加熱1分30秒。
4. 從微波爐中取出來立刻攪拌一下，再利用餘熱使食材完全變熟。

*1人份營養成分：

230大卡熱量、10.5公克蛋白質。

*因應(1)：

若有病友因味覺、嗅覺變化，對蕃茄的味道而感到不適時，這時別加蕃茄，只利用起司料理即可。

*因應(2)：

若是利用微波爐加熱，會有未加熱完全部分，白血球數值減少者，要特別小心，加熱是否完全。若雞蛋加熱不完全，要避免食用之。

<待續>

希望寶盒

學名：Everolimus 依維莫司
商品名：Afinitor 癌伏妥錠

作用：

透過抑制mTOR蛋白質（它是一種調節腫瘤細胞分裂、血管生長和細胞代謝的主要蛋白質），進而阻斷腫瘤細胞的生長。

給藥途徑：口服。

適應症及健保給付規定：

健保給付於使用過Sunitinib（紓癌特）或Sorafenib（雷莎瓦）治療失敗的晚期腎細胞癌病患；需經事前審查核准後使用，每次申請療程以三個月為限。

副作用：

口腔炎、感染、無力、疲倦、咳嗽、腹瀉、貧血、高血脂、高血糖、腎功能異常。

注意事項：

1. 藥物不可咀嚼、咬碎、剝半或磨粉。
2. 藥物期間避免飲用葡萄柚汁，以免影響藥品的代謝或療效。
3. 使用本藥後可能會造成口角炎，請注意口腔衛生並避免使用含酒精等較為刺激的漱口水。
4. 平日飲食要注意脂肪攝取，您可和營養師討論合適飲食。
5. 如出現全身紅疹、臉部口腔或四肢腫脹、胸悶、呼吸困難、異常出血、發燒、畏寒、喉嚨痛，請立即聯絡醫護人員及就醫。

另類治療

癌症補全性及另類治療（下）

文 / Cancer Complementary & Alternative Medicine (CAM)

華盛頓州立大學醫學院臨床內科教授 MultiCare Regional Cancer Center 陳敏鍾醫師

誠如上文所述，癌症不是單一疾病，可是到頭來癌症不外乎是“致癌基因”與“抑癌基因”之相互消長所引起。重要的癌病化駕駛基因（Driver Gene）通常為數不超出23~30個，而一般又可將這些駕駛基因整理歸類為11至14個不同的分子徑道（Molecular Pathways）。針對不同致病分子徑道研究發展而出的即是癌病標靶治療（Targeted therapy）。正規化的主流癌病醫療方式除了時興的標靶治療還包括了外科手術切除、放射線療法、化學藥物治療以及支持性療法（Supportive care）。至於癌症的補全性及另類醫療（CAM）一般涵蓋的有（1.）心身醫學（Mind and Body medicine）如禪坐、瑜伽。（2.）強調氣、陰陽五行、能量醫療的針灸或氣功。（3.）推拿、指壓、按摩之物理身體治療。（4.）生物製藥醫療如服用草藥、鱉魚骨粉、PC-SPES等。（5.）民間傳統醫療如刮痧、拔罐等，以及（6.）飲食醫療如Gerson或Vegan diet等。底下我們就從CAM在美國歷來的研究概況切入，針對這些不同形式癌病CAM之醫療一一為讀者列述。

美國國會於1992年為因應民眾資訊之需求責求美國國衛院（NIH）成立了另類醫療辦公室（Office of Alternative Medicine，簡稱OAM）。然後於1998年OAM又升格變成了今日大家所熟知的國家補全性及另類醫療研究中心（National Center for Complementary and Alternative Medicine，簡稱NCCAM）。誠如上文筆者為大家提供了www.cancer.gov/cam的一個網址，這裡再加上第二個網址http://www.nccam.nih.gov，以供大家參考。之所以提及美國的NIH或是NCCAM絕非是媚外，以為月亮是美國較圓於台灣的錯誤心態所致而係基於大量研究資金的投入及較有公信力的嚴謹研究態度為主要考量。

有關癌病的心身醫學治療

癌病心身醫學（Mind-body medicine）涉及到的治療方式一般有催眠（Hypnosis）、導引想像（guided imagery）、沉思靜坐（meditation）、瑜伽（Yoga）以及禱告（prayer）。儘管在過去心身醫療用在癌病方面的文獻研究報告並不多見，可是一般癌病治療專科醫師針對其“補全性”方面的助益是多少給予肯定的。如果係由學有專精人士為之，催眠術是可以緩解癌病人的手術後疼痛，化學治療引起的噁心、嘔吐，也可以緩解病童於接受骨髓穿刺、腰椎穿刺前常見之嚴重焦慮症。於2011年11月在整合性癌病醫療年會（Society for Integrative Oncology）上公布的隨機監控第三相臨床試驗（Randomized controlled Phase III clinical trial）研究也指出於241位接受骨髓或週邊血液幹細胞（HSCT）移植的癌病病人中如果教之禪坐靜思，則病人有明顯的癌病正規治療引起之焦慮或其他症狀之減除，對於病人確有助益。瑜伽術（Yoga）於乳癌婦女病人身上可收致改善體能、增益生活品質、減緩焦慮或憂鬱障礙之功效。針對具有深度宗教信仰的癌病病人而言，禱告一般咸信也具有增強自我控制能力、減輕憂鬱病症或避免自殺傾向的好處。當然，心身醫療一般都是跟隨著正規癌病治療方式，同步使用，絕少單獨使用便可奏效的。

針灸、氣功、能量醫療

在所有癌病CAM中針灸（Acupuncture）是被研究最透徹且最被公認是真正具有補全性療效的一項。在1990年代末期美國國衛院（NIH）及食品藥物管理局（FDA）就曾指出針灸對於噁心、疼痛控制及荷爾蒙失調症候（vasomotor syndrome）確有療效且如行之得宜，相當安全，所以不應該被視之為“另類醫療”而應被納入正規醫療之項目。的確於2011年9月UptoDate網站發表的一篇醫療專業文章就指出：於

1999年及2008年間公布的26篇文獻報告中有23篇文獻（88%）就指出針灸作為癌病CAM治療，針對乳癌病人於接受化療後引起的噁心、嘔吐、術後疼痛或淋巴水腫、荷爾蒙失調症候及使用Aromatase Inhibitor（AI）如Femara（Letrozole）治療後所導致的關節疼痛的確有助益。

對於癌病CAM中的氣功（Reiki）就很不一樣了。氣功在美國常被歸類入能量醫療（Energy Therapy）的範圍。用在癌病疼痛控制上或有療效可是要說能收致“發功祛癌”之另類治癌效果則是被高度質疑、爭議的焦點。於新進UptoDate專業網站2011年9月發表的同一篇文章指出關於舒緩癌病人的焦慮、疼痛及放鬆肌肉、促進血液循環及增進全身舒坦感受（well-being）方面於近六年中發表的5篇文獻上有兩篇是說確有療效的，可是細細研讀這些宣稱有療效的文章方知臨床研究的方法設計（methodology）及研究成果判讀方面是有明確的缺失的。所以坦白來說究竟氣功是真有療效的癌病補全性醫療方式之一或只是提供癌病病人一個“安慰劑”（placebo）的可有可無之舉措，實有待進一步的研究及商議。最無爭議的一個簡單又重要的結論反倒是：氣功不宜被視之為本身就具有抗癌或治癌療效的一種另類醫療方式。

推拿、指壓、按摩的癌病物理治療

早在2500年前於黃帝的內經中就曾提及推拿是一種醫療的方式。物理性身體治療（physical or Body Therapy）包括有於美國特有的脊椎整拿術（Chiropractor），東方傳統醫學中的指壓及全世界皆習見常行的按摩等皆是癌病CAM的一員。於既往發表的相關文獻上的確顯示出，若作為正規癌病治療的補全式醫治，這些身體理療似乎是可以增進病人的舒坦、鬆弛肌肉、減輕疼痛、焦慮症狀，可是其維持有效的期間甚為短暫一般頂多不超出4週。其實物理性身體治療短暫性有效是本應可想而知的，只是不知為啥，美國或歐洲的醫療工作人員在進行臨床研究之先卻會寄望此等癌病CAM治療方式會具有長遠的治療功效。筆者於日常醫務中偶爾會見到的是因血小板低下或癌病直接侵襲脊椎骨在先，病人於接受此等身體物理治療之後導致肌肉內血腫塊的形成或加重脊椎之傷害礙及脊髓神經而導致更嚴重的功能喪失悔不可及。新進的臨床文獻報告及專家學者建議一般是操持“不嚴加反對”的立場，所以做為癌病CAM補全性之治療，我們的責任是幫助病人及家屬確認治療之前一切身體、生理及病理狀況是在可接受的安全界限之內。只要稍有常識的人士一般皆認為此等身體理療絕對不可能成為抗癌或治療的單一主力醫療方式。

生物製劑醫療方式如草藥、鱉魚骨粉

任何超出千年歷史的古老文明國家如中國、埃及、印度、南美印加、美國印地安人皆廣泛使用生物製劑以治百病，癌病治療自然沒有例外。最常使用的生物製劑包括了，靈芝、草藥、動物松果體或胸腺體提萃物劑及鱉魚骨粉……等等。中日韓文化影響所及，亞洲人對於靈芝、蕈類草藥特別寄予重望，很想見到明確的抗癌功效；可是新進的臨床文獻似乎並不這麼認為。

Dr. S Soares 於2002年表的文獻中，蕈類黏多醣（Polysaccharide）萃取物於62位罹患前列腺癌病人中令其每日服用一連六個月下來，並未能收致抗癌之功效。至於鱉魚骨粉之所以吸引人們的注視眼光，係基於抗癌微血管新生（Antiangiogenesis）導致卓著癌病治療功效的基礎理論。

常言鱉魚不罹癌病乃係其軟骨內富含此等抗癌微血管新生之物質，所以鱉魚骨粉應能治癌。於2005年

Cancer雜誌上及2010年之J of Natl Cancer Inst雜誌中有兩篇文獻指出：於晚期性乳癌及大腸癌病人中或是非小細胞肺癌病人中此等另類治療實無真正療效可以吹噓。筆者於1997年時在台灣任職，猶記得在台大癌症門診長廊中曾看見販售鱉魚骨粉的張貼物也知道自己看過的癌症病人中不乏使用之士，筆者於2011年11月短暫回台時，就不曾再看到或聽到這種另類治療的消息了。

PC-SPES是一種複合式草藥製劑，包含了七種中藥材及一種美國草藥提煉物（Herbal extract）用來治療前列腺癌。PC指的是Prostate Cancer，至於SPES是拉丁文意指“希望”（Hope）。這個複合式草藥提萃物曾風行一時，筆者於1999至2000年參加美國癌症年會（ASCO）時，PC-SPES都曾是被主流癌病專科人士津津樂道的“一帖好藥”，因為此草藥的確能降低病人的PSA（前列腺癌血液指標）減緩癌病之進程。沒想到於2002年2月時美國FDA即號令此前列腺癌草藥全面禁賣，其原因是PC-SPES滲和了西藥含有延長凝血時間的藥物副作用，可能造成病人嚴重出血的危險副作用。這個事例的確提醒了大家要小心號稱“自然”產品的中草藥材可能被添加了危險的西藥成分，所以使用之前檢驗、求實、防衛之心態不可或缺。

民間傳統醫療如刮痧、拔罐、香精治療

民俗醫療中外皆有，於國內常見的有刮痧、拔罐而在歐美則有順勢療法（Homeopathy），順勢療法係源起於211年前德國醫生Dr. Samuel Hahnemann所倡導。此外香精治療（Aromatherapy）及洗腸療法（Enema Colon Cleansing）也甚常見。對於用在癌病CAM醫療相關發表文獻而言，國人較常用的刮痧、拔罐海外鮮少有人做過大型臨床研究，臨床上我們提醒病人的是有關中性白血球低下時倘若施行此種CAM，可能容易導致發燒及細菌感染，如有血小板低下則須小心出血傾向。順勢療法（Homeopathy）一般認為可能並無大害，可是對其真正癌病CAM之實質臨床療效，根據2006年Dr. S Milazzo發表在Eur J Cancer的一篇文獻指出，則仍是大有疑問。一般在美國順勢療法都係與正規癌病治療合併同步使用，且皆由專科醫業人士行之。對於民俗醫療中的癌病清洗大腸療法，文獻中曾指出病人有脫水、電解質失衡、腸道嚴重細菌感染的副作用，而真正抗癌功效則未曾有過明確文獻報導，一般多僅限於個案報導或認只係以訛傳訛而已。

癌症CAM飲食療法如 Gerson、Vegan Diet

Vegan Diet雖說行之有年，但是真正新近惹人物議的是：賈伯斯於罹患PNET後自己以Vegan Diet求取癌病治療的功效。Vegan Diet飲食療法強調的是多纖維（fiber）少膽固醇（cholesterol）及飽和脂肪（saturated fat）之素食主義。我們在日常臨牀上看到使用Vegan Diet的病人是較容易有Vit B12及Vit D之不足。至於Gerson diet癌病CAM飲食療法強調的是新鮮蔬果青菜汁及多種維生素的補給加上低鈉高鉀之素食。雖說於1995年時有篇報導宣稱於罹患黑色素皮膚癌（Melanoma）病人中如使用Gerson diet可存活較久，可是稍經審閱探究以後，一般臨床癌病專業醫生皆不以為然，認定此篇登在一個不具有公信力雜誌上的文獻是不足以採信的。所以嚴格說來所有有關癌病CAM飲食治療的相關報導大都是停留在個案報導以及一些小型規模的回溯性（Retrospective study）研究報告，而缺乏隨機監控第三相臨床研究之較具公信力及說服性之報導。飲食調養及營養補充於癌病病人在接受正規抗癌治療實是非常重要的一個搭配環節，一般我們多仰賴經過正規訓練，學有專精具有證照的營養師來從旁協助病人以收致最卓著的整體癌病治療功效。

以上零零總總都是筆者的一些淺見以及年過半百歲月滄桑累積下來的一些癌病專業行醫經驗之談，礙於篇幅所限就不再多著墨，如有偏頗之處尚請讀者指教並多加參考兩個既已提供的網址：www.cancer.gov/cam以及www.nccam.nih.gov以昭公信並求取一些不損人又利己的癌病CAM相關治療知識。

希望看板 HOPE 病友團體 聖誕Party同樂會



今年聖誕假期冷氣團報到，已經接連好幾天窗外冰涼的細雨飄著，讓人做什麼事都提不起勁，只想靜靜得躲在被窓裡。

面對癌症威脅，對許多病友而言，正有如面臨生命的寒冬，而且比這冷氣團還要冷上百倍、千倍！這個時候，病友會的成員們有機會可以齊聚一堂，互相分享、加油打氣，只要相聚在一起，就有訴說不完的養生妙方、抗癌秘訣，還有那怎樣都不嫌多的愛與祝福。

12月24日這天，大腸經及08愛俱樂部的會員們，帶著自己的拿手好菜及聖誕禮物，一起歡度了一個溫馨的上午，基金會小小的辦公室裡，裝著滿滿的笑容及溫暖的祝福；享用美食的同時，大家還一同觀賞「營養補給班」DVD光碟，學習了治療期間飲食的基本原則，了解到何謂均衡飲食、並釐清了對於生機療法及健康食品的迷思。剛診斷為淋巴癌第4期、還在治療中的王先生，原先對疾病狀況感到擔心與焦慮，抱著期待又緊張的心情來到基金會，透過治療結束的學長姐們分享及加油打氣，本來緊張的臉上露出了笑容、展現了自信：治療結束多年的小欣，雖然疾病

狀況穩定，但總是覺得心頭有件事、擔心與害怕佔滿了心頭，讓她吃不好也睡不好，「來到這裡，看到大家都這麼有活力，彼此互相加油打氣，讓我的心情更開朗、更踏實！下次的聚會，我一定還要再參加！」她握著我的手不停的說著。

生命中，會有寒冬！但只要一直相信，冬天過後，春天必將到來，就不會喪失希望。2011年的尾聲，我們相互擁抱、相互祝福，一起約定向更美好的自己再向前跨一步。

歡迎您的加入

大腸經俱樂部與08愛俱樂部，是提供大腸癌及淋巴癌病友，經驗分享及交流互動的病友團體，透過定期舉辦活動與部落格平台建制，增加病友對話與交流的空間，希望透過相互支持與鼓勵，讓病友們可以順利的完成治療及有機會與相同疾病的朋友分享治療後的生活經驗。

有興趣參加之病友，請撥打北、高服務中心報名。

希望 小站

能為您做什麼？

- 心理諮詢服務
- 營養諮詢
- 資源轉介服務
- 痘友成長團體
- 康復用品服務
- * 假髮租借
- * 頭巾贈送
- * 義乳、胸衣配置
- * 醫療輔助用品租借

服務據點

服務時間 • 週一至週五：9:00~18:00

北區服務中心 電話：(02) 3322-6286 10058台北市中正區臨沂街3巷5號1樓 *捷運忠孝新生站1號出口
南區服務中心 電話：(07) 370-1309 83341高雄市烏松區本館路443巷16號

啟

癌症希望基金會的朋友們大家好！不論是您的捐款或愛心物資，我們滿懷感恩的收到了。如果您要查詢 2011 年 11 月、12 月捐款（物）人名單，請連結癌症希望基金會網站首頁，點選「捐款徵信」後，進入「愛心芳名錄」網頁查詢。感謝您，也請繼續支持癌症希望基金會！

免付費專線（鈴一鈴，我幫您）

0809-010-580

剛診斷罹患癌症的您，正面臨人生中艱難的挑戰，全國癌症資源單一窗口服務免付費專線 0809-010-580（鈴一鈴，我幫您），為您提供適時的援助！或可上台灣癌症資源網 www.crm.org.tw，找尋相關資訊！



行政院衛生署 國民健康局 關心您

希望有愛。讓生命再現光彩



在台灣，每不到7分鐘就有1個人遇上癌症。
在台灣，每年至少有41萬個家庭共同面對癌症。
他們需要完善的照護資訊、適當的情緒調適、
穩定的自我形象及健全的社區網絡。

希望基金會為了提供罹癌家庭一個全方位的支援網絡，
10年下來，透過全台的服務據點，
已服務超過15萬人次。

如果，有人需要幫助，請告訴他們希望在這裡：
如果，您能提供幫助，他們的希望就是您！

請透過以下的捐款管道，支持我們：



請依照黑色虛線所標示位置整齊剪開使用，謝謝。

98-04-43-04	郵 政 劃 撥 儲 金 存 款 單									
收 款 帳 號	5	0	1	9	1	5	0	0	金 額 (新台幣 (小寫))	仟 萬 百 萬 拾 萬 萬 仟 佰 拾 元

通訊欄（限與本次存款有關事項）

1. 捐款用途
 罹癌家庭康復計畫
 癌症教育宣導
 建構支援服務網絡
 會務發展

2. 捐款身分
 我定期捐款予基金會
 我曾單次捐款予基金會

財團法人癌症希望基金會

委
款
人

姓
名

通
訊
處

電
話

經辦局收款戳

財團法人癌症希望基金會 信用卡授權書 (請用本表格放大複印，則貼)

捐 款 人 基 本 資 料

姓名／公司名			
性 別		生 日	
身 分 證 字 號	統 一 編 號		
通 訊 地 址			
電 話 ()	傳 真 ()		
電 子 郵 件			
信 用 卡 別	<input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> Master <input type="checkbox"/> JCB <input type="checkbox"/> 聯合信用卡 <input type="checkbox"/> 其他		
發 卡 銀 行	有效期限 西元 年 月		
信 用 卡 號			
信 用 卡 末 三 碼	(信用卡背面簽名處上方)		
捐 款 金 額	□ 單次捐款 金額： 元		
捐 款 金 額	□ 每月固定捐款 期間：自民國 年 月至 年 月 金額：□ 500元 □ 1000元 □ 其他 元		
授 權 人 簽 名	(請與信用卡簽名相同)		
捐 款 用 途	<input type="checkbox"/> 罹癌家庭康復計畫 <input type="checkbox"/> 癌症教育宣導 <input type="checkbox"/> 建構支援服務網絡 <input type="checkbox"/> 會務發展		
捐 款 身 份	<input type="checkbox"/> 我定期捐款予基金會 <input type="checkbox"/> 我曾單次捐款予基金會		
收 款 抬 頭	<input type="checkbox"/> 同持卡人 <input type="checkbox"/> 另指定抬頭為		
收 款 寄 送	<input type="checkbox"/> 不用寄送收據 <input type="checkbox"/> 按月寄發 <input type="checkbox"/> 年度累積一次寄發 (將於隔年三月起陸續寄發)		

● 信用卡授權 傳真 / 02-3322-1719 地址 / 100 台北市中正區八德路一段 46 號 5 樓
※ 相關辦法歡迎來電洽詢，電話 / 02-3322-6287 分機 165 林小姐

寄 款 人 注 意 事 項

- 一、帳號、戶名及存款人姓名、通訊欄請詳細填明，以免誤寄。抵付票據之存款，請詳於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少需在新臺幣十五元以上，且開填至元位為止。
- 三、存款金額更改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附帶任何文件。
- 五、本存款單經電腦登帳後，不得申請收回。
- 六、本存款單供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請勿折疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符。如有不符，各局應婉請存款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 七、本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
- 八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣（市）以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收手續費。
- 交易代號：
 0501 現金存款 - 0502 現金存款票據收據
 0503 畢據存款 - 0505 大宗存款
 2212 現金票據存款
- 劃撥存款收據收據聯注意事項
 一本收據請妥為保管，以便日後查考。
 二、如欲查詢存款人帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函交原存款郵局辦理。
 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收據處處註者無效。

虛線內僅供機器印錄用請勿填寫



國內每天有兩位女性，因為子宮頸癌而離開這個世界！
30歲以上女性每3年至少接受1次子宮頸抹片檢查

關懷女性健康 你有絕對責任



希望你在 · 為妳而跑

■ 左起宋惠萍、斯紹華、林義傑、李清言

活動官網網址

<http://www.runningforhope.org.tw>

FB粉絲專頁網址

<https://www.facebook.com/runningforhope> 等您來按讚啦！

希望看板



■ 左起癌症希望基金會執行長蘇連瓊、董事長王正旭、康健人壽所屬信諾（Cigna）集團總裁暨執行長David Cordani、台灣區執行長Arthur Cozad一起啟動3年贊助計畫。

2月14日要幸福一輩子喔～子宮頸癌防治活動環台起跑 希望你在 為妳而跑 Running for HOPE

在台灣，每年超過700人因罹患子宮頸癌而過世……

希望你在 為妳而跑 Running for HOPE，來自於一個心痛的呼喚。

活動發起人斯紹華的姐姐2009年34歲青春年華罹患子宮頸癌，2010年就病逝，痛失親密家人的斯紹華用很多的放棄來面對悲傷，即使是面對自己最愛的長跑，棄賽常是他選擇。即使如此，他最終還是選擇用跑步來走出悲傷。

斯紹華說：「我不想再因悲傷或痛苦而逃避，覺得自己有能力也有責任站出來做一些事情。」轉念！還是藏了近兩年，才終將被實現。環台路跑定調為推動全台灣女子子宮頸抹片檢查而跑，他號召好友林義傑、李清言一同參與，好友得知這項訊息時，心中非常的清楚及確定，這應該是全台灣所有男人一起的挑戰！

癌症希望基金會長期致力於推動癌症防治，環台路跑未來所募得的善款將用來推動提醒女性定期進行子宮頸抹片檢查。這項以子宮頸癌防治為目的的長跑活動，在三位大男生的相約下，即將在情人節展開，他們希望可以用足跡跑動對所有女性的愛，喚起全國女性做子宮頸抹片檢查，締造0214（零癌一世）的目標！！

2/14~3/5環台21天 跑里程數：1019公里

敬邀大家來支持響應！

日期	活動名稱	活動地點	活動說明
2/14 (W 2) 10:00-11:30	環台起跑記者會	臺北市政府沈葆楨廳 (台北市市府路1號)	林義傑等三位跑者開啟環台21天路跑行程。
2/18 (W 6) 9:30-12:30	花蓮宣導活動	臺灣銀行花蓮分行 (花蓮市公園路3號綜合市場旁)	結合衛生局辦理癌症篩檢服務，活動當日參與子宮頸抹片檢查前50名之民眾，將獲得Running for HOPE 限量T恤及精美小禮物！！ (受檢民眾請記得攜帶健保卡前往喔！)
2/26 (W 日) 14:00-17:00	高雄宣導活動	高雄漢神巨蛋購物中心廣場 (高雄市博愛二路757號)	



康健人壽全體動員 愛心捐款突破2百萬

為關懷罹癌家庭並宣導防癌觀念，康健人壽啟動3年贊助計畫，除了承諾每年至少贊助100萬給基金會做為罹癌家庭康復計劃服務經費外，更於公司內部發起員工募款競賽，不僅舉辦巡迴說明會、競拍義賣，更以榮譽假為獎勵，號召千名員工共同參與，在短短23天內，七百多筆捐款持續湧入，累計金額高達120萬。癌症希望基金會執行長蘇連瓊表示：「對抗癌症，是我們責無旁貸的使命，非常感謝康健人壽全體員工的愛心，共捐贈了超過220萬的款項，讓我們能在景氣的寒冬中，得以持續提供服務，也希望透過康健人壽的拋磚引玉，讓更多人加入「希望」的行列，無論是擔任志工、捐贈物資或是捐款，如果您能提供幫助，請您與我們一起陪伴罹癌家庭走過抗癌路，成為他們永遠的後盾。」

活動看板

2012年 北區 痘友學習營 報名專線：(02) 3322-6286 分機 129 陳護理師

日期	學習營	講師	地點	參加對象(免費)
2月25日 (星期六)	營養補給班	王駿瑋醫師／臺大醫院腫瘤醫學部放射腫瘤科 鄭金寶主任／臺大醫院營養室	臺大醫院西址一樓 第七講堂	癌症病友與家屬
4月21日 (星期六)	美麗守護班	李憶文彩妝師	北區服務中心	癌症病友

2012年 中區 痘友學習營 報名專線：(02) 3322-6286 分機 129 陳護理師

日期	學習營	講師	地點	參加對象(免費)
4月13日 (星期五)	營養補給班	楊美都主任／中國醫藥大學附設醫院一般外科醫 臨床營養科 吳淑惠營養師／中國醫藥大學附設醫院臨床營養科	中國醫藥大學附設醫 院癌症大樓一樓 階梯教室	癌症病友與家屬

2012年 南區 痘友學習營 報名專線：(07) 370-1309 分機 111 余護理師

日期	學習營	講師	地點	參加對象(免費)
2月18日 (星期五)	營養補給班	魏坤銘主任／高雄長庚紀念醫院血液腫瘤科 黃孟娟主任／高雄醫學大學附設中和紀念醫院 營養部	高雄市三洋維士比大樓 (高雄市苓雅區中正路 二路175號31樓)	癌症病友與家屬
4月18日 (星期三)	美麗守護班	黃綵菲彩妝師	南區服務中心	癌症病友

101年罹癌家庭子女獎助學金 於101/2/20~101/4/15開放申請

補助對象：父或母罹癌之就學子女

大專組：補助75名；每名核發二萬元。

高中組：補助30名；每名核發一萬元。

國中組：補助30名；每名核發六千元。

欲進一步了解獎助學金申請之相關訊息，可詳閱基金會網站或電洽 (02) 3322-6286 分機130 邱護理師詢問。

有"志"一同！志工招募(高雄)

我們正在招募南區志工，若您懷有一顆熱忱服務的心，歡迎加入我們的志工行列！

■ 關懷組志工：癌症病友或家屬

■ 櫃台組志工：所有善心人士

請洽 (07) 370-1309 余護理師